

## TECHNINĖ SPECIFIKACIJA

### 1. SAŲOKOS IR SUTRUMPINIMAI

1.1. **Pirkėjas** – UAB „Ignitis grupės paslaugų centras“.

1.2. **Tiekėjas** – ūkio subjektas – fizinis asmuo, privatusis juridinis asmuo, viešasis juridinis asmuo, kitos organizacijos ir jų padaliniai ar tokių asmenų grupė, su kuriuo Pirkėjas sudaro Sutartį.

1.3. **Sutartis** – sutartis, sudaroma tarp Pirkėjo ir Tiekėjo dėl Pirkimo objekto.

1.4. **Programinė įranga** - Sparx Systems - Enterprise Architect

1.5. **Prekės** – Programinės įrangos Sparx Systems - Enterprise Architect licencijos

### 2. PIRKIMO OBJEKTAS

2.1. Programinės įrangos, nurodytos šios techninės specifikacijos 1.4 punkte, licencijų nuoma.

### 3. PIRKIMO OBJEKTO APIMTYS

3.1. Programinės įrangos licencijų kiekiai ir nuomos terminai nurodyti Lentelėje Nr.1

Lentelė Nr. 1.

Eil. Nr.	Programinės įrangos (licencijos) pavadinimas	Kiekis, vnt	Nuomos laikotarpis, mėn
1.	Sparx enterprise repozitorijos ir modeliutojo licencijos (nuoma)	10	12
2.	Sparx enterprise bendradarbiavimo platformos PROLABORATE licencijos (nuoma)	10	12
3.	Sparx enterprise modeliutojo ir bendradarbiavimo platformų veikimui reikalingos papildomos licencijos (nuoma)	1	12

### 4. SUTARTINIŲ ĮSIPAREIGOJIMŲ VYKDYMO VIETA

4.1. Prekės nuomojamos nuotoliniu būdu (programinės įrangos aktyvavimo raktus/kodus Tiekėjas turės pateikti el. paštu)

## TECHNICAL SPECIFICATIONS

### 1. DEFINITIONS AND ABBREVIATIONS

1.1. **Buyer** – UAB „Ignitis grupės paslaugų centras“.

1.2. **Supplier** – entity – an individual, a private legal entity, a public legal entity, other organizations and their subdivisions or a group of such persons the Buyer enters into a Contract with.

1.3. **Contract** - a contract concluded between the Buyer and the Supplier regarding the Procurement object.

1.4. **Software** - Spartx Systems - Enterprise Architect

1.5. **Goods** - Sparx Systems - Enterprise Architect software license

### 2. PROCUREMENT OBJECT

2.1. Leasing of licenses for the software referred to in clause 1.4 of this Technical specifications

### 3. SCOPE OF PROCUREMENT OBJECT

3.1. The quantities and lease terms of The Software licenses are specified in Table No. 1

Table No.1

No.	Name of the software (license)	quantity, unit	Lease period, month
1.	Sparx enterprise repository and modeling licenses (lease)	10	12
2.	Sparx enterprise collaboration platform PROLABORATE licenses (lease)	10	12
3.	Additional licenses (lease) required to run Sparx enterprise modeler and collaboration platforms	1	12

### 4. PLACE OF PERFORMANCE OF CONTRACTUAL OBLIGATIONS

4.1. Goods are leased remotely (software activation keys/codes will be provided by the Supplier by email)

## 5. REIKALAVIMAI PIRKIMO OBJEKTUI

### 5.1. Licencijų nuoma apima:

5.1.1. techninės pagalbos teikimas internetu, telefonu ir elektroniniu paštu, nurodytais Sutartyje

5.1.2. galimybė Pirkėjui atnaujinti Programinę įrangą į tuo metu esamą naujausią versiją;

5.1.3. Galimybė nemokamai gauti Programinės įrangos atnaujinimų paketus su klaidų pataisymais ir patobulinimais;

5.1.4. Turi būti suteikta prieiga prie Programinės įrangos kūrėjo/gamintojo iš pirkėjo puslapio (angl. Customer Portal), kuriame galima rasti atsakymus į dažniausiai iškylančių klausimų duomenų bazę bei prieigą prie Programinės įrangos atnaujinimo atsisiuntimo.

5.1.5. Turi būti suteikiamas Programinės įrangos klaidų pranešimų paaiškinimas ir sprendimas.

5.1.6. Turi būti suteikiama pagalba/konsultacijos užtikrinant tinkamą Programinės įrangos atnaujinimą.

5.1.7. Turi būti suteikiamos bendros konsultacijos dėl Programinės įrangos naudojimo, duomenų paruošimo, analizės ir ataskaitų generavimo (ne daugiau kaip 2 val. per mėnesį, šios konsultacijos nėra mokymų atitikmuo).

**5.2. Tiekėjas turi būti oficialus siūlomos Programinės įrangos licencijų gamintojo įgaliotas atstovas (jei Tiekėjas pats nėra gamintojas). Pirkėjui pareikalavus, Tiekėjas privalo pateikti tai pagrindžiančius dokumentus.**

## 6. SUTARTINIŲ ĮSIPAREIGOJIMŲ VYKDYMO TVARKA IR TERMINAI

6.1. Prekių nuoma turės būti aktyvuota ne vėliau kaip per 14 (keturiolika) dienų nuo Sutarties įsigaliojimo dienos.

6.2. Sutarties vykdymo metu Tiekėjas įsipareigoja ne vėliau kaip per 2 (dvi) darbo dienas nuo Pirkėjo kreipimosi dienos suteikti konsultacijas techniniais klausimais.

6.2.1. Konsultacinė pagalba Pirkėjo atstovui, sprendžiant iškilusias problemines situacijas, teikiama telefonu, elektroniniu paštu arba užregistravus problemą Paslaugų teikėjo turimoje pagalbos sistemoje.

6.2.2. Konsultacinė pagalba telefonu:

6.2.2.1. Pirkėjas turi teisę gauti atsakymą telefonu į klausimus, susijusius su Programinės įrangos veikimu, kurių atsakymai nereikalauja papildomos Programinės įrangos duomenų analizės ir yra nesusiję su funkcionalumo praplėtimu specialiai Pirkėjui.

6.2.2.2. Jei Tiekėjas negalėjo suteikti tinkamos konsultacijos telefonu iš karto, tai pateikti atsakymus į neatsakytus klausimus Tiekėjas turi ne vėliau, kaip per 48 (keturiasdešimt aštuonias) valandas nuo skambučio gavimo momento. Atsakymą turi pateikti

## 5. REQUIREMENTS FOR THE PROCUREMENT OBJECT

### 5.1. License lease includes the following:

5.1.1. technical assistance via the Internet, telephone and email specified in the Contract

5.1.2. the ability for the Buyer to update the Software to the latest version available at that time;

5.1.3. The ability to receive Software update packages with bug fixes and enhancements free of charge;

5.1.4. Access to the Software developer/manufacturer shall be provided from the Customer's Portal with answers to a database of frequently asked questions and access to the Software update download.

5.1.5. Interpretation and resolution of Software error messages shall be provided.

5.1.6. Assistance/advice shall be provided to ensure proper Software updating.

5.1.7. General advice on the use of the Software, data preparation, analysis and report generation shall be provided (not more than 2 hours per month; this advice is not the equivalent of training).

**5.2. The Supplier shall be an authorized representative of the manufacturer of the proposed Software licenses (if the Supplier is not the manufacturer). Upon the Buyer's request, the Supplier shall provide supporting documents.**

## 6. PROCEDURES AND TERMS FOR FULFILLMENT OF CONTRACTUAL OBLIGATIONS

6.1. The lease of goods will have to be activated no later than within 14 (fourteen) days from the entry into force of the Contract.

6.2. During the Contract execution, the Supplier shall provide consultations on technical issues no later than within 2 (two) business days from the Buyer's request.

6.2.1. Consulting assistance to the Buyer's representative in resolving problematic situations shall be provided by telephone, email or after registering the problem in the assistance system available to the Service provider.

6.2.2. Consultation by telephone:

6.2.2.1. The Buyer has the right to receive telephone responses to questions related to the Software operation that do not require additional Software data analysis and are not related to the extension of functionality specifically to Buyer.

6.2.2.2. If the Supplier has not been able to provide proper consultation by telephone immediately, the Supplier shall provide answers to the unanswered questions no later than within 48 (forty-eight) hours from the receipt of the call. The answer shall be

<p>telefonu, elektroniniu paštu arba Tiekėjo turimoje pagalbos sistemoje.</p> <p>6.2.2.3. Jei paklausimas formuojamas elektroniniu paštu, Tiekėjas turi savarankiškai užregistruoti užklausą incidentų/užklausų valdymo sistemoje, ir atsakymus turi pateikti ne vėliau kaip per 48 (keturiasdešimt aštuonias) valandas, atsakant elektroniniu paštu.</p> <p>6.2.3. Konsultacijos elektroniniu paštu ir/arba per Tiekėjo turimą pagalbos sistemą:</p> <p>6.2.3.1. Pirkėjas turi teisę gauti atsakymą elektroniniu paštu ir Tiekėjo pagalbos sistemoje į bet kokius klausimus, susijusius su Programinės įrangos veikimu.</p> <p>6.2.3.2. Tokiu atveju Tiekėjas įsipareigoja į Pirkėjo raštu pateikiamus klausimus arba klaidų pranešimus reaguoti ir atsakymą pateikti raštu ne vėliau kaip per 5 (penkias) darbo dienas nuo pranešimo gavimo, jei atsakymai nereikalauja papildomos Programinės įrangos duomenų analizės, ir ne vėliau kaip per 10 (dešimt) darbo dienų, esant sudėtingesnei situacijai (reikalinga duomenų bazės analizė, reikalingas situacijos modeliavimas ar pan.).</p> <p>6.2.4. Programinės įrangos klaidų taisymas: iškilus problemoms, kurios daro įtaką Programinės įrangos veikimui, reakcijos laikas į registruotą pagalbos kreipinį turi būti ne daugiau kaip 5 (penkios) darbo dienas. Programinės įrangos klaidų šalinimas turi būti vykdomas ne ilgiau kaip 10 (dešimt) darbo dienų.</p> <p>6.2.5. Programinės įrangos versijų naujinimas apima gamintojo išleidžiamas Programinės įrangos versijas, kurios reikalingos tinkamam Programinės įrangos veikimui užtikrinti, t. y. pataisymų ar pataisymų paketų diegimas.</p> <p>6.2.6. Į Prekių nuomos kainą turi būti įskaičiuotos visos išlaidos, susijusios su Prekių nuoma.</p>	<p>provided by telephone, email or in the assistance system available to the Supplier.</p> <p>6.2.2.3. If the request is made by email, the Supplier shall independently register the request in the incident/request management system and provide answers within 48 (forty-eight) hours by email.</p> <p>6.2.3. Consultations by email and/or in the assistance system available to the Supplier:</p> <p>6.2.3.1. The Buyer has the right to receive answers to any questions regarding the Software operation via email and the Supplier support system.</p> <p>6.2.3.2. In this case, the Supplier shall respond to the Buyer's written questions or error messages, as well as a written answer no later than within 5 (five) business days from the notice receipt, if the answers do not require additional Software data analysis, and no later than within 10 (ten) business days in a more complex situation (database analysis required, situation modeling required, etc.).</p> <p>6.2.4. Software troubleshooting: in case of problems affecting the Software operation, the response time to a registered assistance call shall not exceed 5 (five) business days. Software troubleshooting shall be completed within 10 (ten) business days.</p> <p>6.2.5. Software version upgrades include Software versions released by the manufacturer that are required for the proper Software operation, i. e. installing fixes or fix packs.</p> <p>6.2.6. The lease price of the Goods shall include all costs related to the lease of the Goods.</p>
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------